

Otche nash (The Lord's Prayer)

201 1/3

Antony Arensky (1861-1906)

Moderato

SOPRANO
p Ot - che nash, *pp* i - zhe ye - ssi na nye - bye - sseykh, *mp* da svya - tit - sya
Ho - ly Lord, our Fa - ther, high on hea - ven's throne, hal - lowed be thy

ALTO
p Ot - che nash, *pp* i - zhe ye - ssi na nye - bye - sseykh, *mp* da svya - tit - sya
Ho - ly Lord, our Fa - ther, high on hea - ven's throne, hal - lowed be thy

TENOR
p Ot - che nash, *pp* i - zhe ye - ssi na nye - bye - sseykh, *mp* da svya - tit - sya
Ho - ly Lord, our Fa - ther, high on hea - ven's throne, hal - lowed be thy

BASS
p Ot - che nash, *pp* i - zhe ye - ssi na nye - bye - sseykh, *mp* da svya - tit - sya
Ho - ly Lord, our Fa - ther, high on hea - ven's throne, hal - lowed be thy

(for rehearsal only)




5

mf i - mya Tvõ - ye, *p* da pri - i - dyet tsar - stvi - ye Tvõ - ye, da bu - dyet vo - lya Tvõ - ya,
Name ev - er - more, Thy e - ter - nal king - dom come, O Lord, Thy will be done here on earth,

mf i - mya Tvõ - ye, *p* da pri - i - dyet tsar - stvi - ye Tvõ - ye, da bu - dyet vo - lya Tvõ - ya,
Name ev - er - more, Thy e - ter - nal king - dom come, O Lord, Thy will be done here on earth,

mf i - mya Tvõ - ye, *p* da pri - i - dyet tsar - stvi - ye Tvõ - ye, da bu - dyet vo - lya Tvõ - ya,
Name ev - er - more, Thy e - ter - nal king - dom come, O Lord, Thy will be done here on earth,

mf i - mya Tvõ - ye, *p* da pri - i - dyet tsar - stvi - ye Tvõ - ye, da bu - dyet vo - lya Tvõ - ya,
Name ev - er - more, Thy e - ter - nal king - dom come, O Lord, Thy will be done here on earth,



Otche nash

(The Lord's Prayer)

201 ²/₃

10 *pp* *p* *mp*

ya - ko na nye-bye-ssi i na zye-m-li. — Khlyeb nash na-sushch-nyi dazhd nam dnyess, i ö -
 as it is in thy hea-ven high a - bove. — Give us this day our dai - ly bread, and let

pp *p* *mp*

ya - ko na nye-bye-ssi i na zye-m-li. — Khlyeb nash na-sushch -nyi dazhd nam dnyess, i ö -
 as it is in thy hea-ven high a - bove. — Give us this day our dai - ly bread, and let

pp *p* *mp*

ya - ko na nye-bye-ssi i na zye-m-li. — Khlyeb nash na-sushch-nyi dazhd nam dnyess, i ö -
 as it is in thy hea-ven high a - bove. — Give us this day our dai - ly bread, and let

pp *p* *mp*

ya - ko na nye-bye-ssi i na zye-m-li. — Khlyeb nash na-sushch-nyi dazhd nam dnyess, i ö -
 as it is in thy hea-ven high a - bove. — Give us this day our dai - ly bread, and let

The first system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in two pairs. The first pair of vocal staves (treble clef) has lyrics in Russian and English. The second pair of vocal staves (bass clef) also has lyrics in Russian and English. The piano accompaniment is shown in a grand staff (treble and bass clef). Dynamics include *pp*, *p*, and *mp*. There are accents and slurs over the notes. A '3' indicates a triplet in the piano part.

14 *p* *mf*

-sta - vi nam dol-gi na-sha, ya-ko zhe i myi ö - sta-vlya -yem dol -zhni-kom na - shim;
 all our debts be for-giv - en, as we grant for-give - ness to those whose debts are un - to us.

p *mf*

-sta - vi nam dol-gi na-sha, ya-ko zhe i myi ö - sta-vlya -yem dol-zhni - kom na - shim;
 all our debts be for-giv - en, as we grant for-give - ness to those whose debts are un - to us.

p *mf*

-sta - vi nam dol-gi na-sha, ya-ko zhe i myi ö - sta-vlya -yem dol-zhni - kom na - shim;
 all our debts be for-giv - en, as we grant for-give - ness to those whose debts are un - to us.

p *mf*

-sta - vi nam dol-gi na-sha, ya-ko zhe i myi ö - sta-vlya -yem dol-zhni - kom na - shim;
 all our debts be for-giv - en, as we grant for-give - ness to those whose debts are un - to us.

The second system of the musical score consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in two pairs. The first pair of vocal staves (treble clef) has lyrics in Russian and English. The second pair of vocal staves (bass clef) also has lyrics in Russian and English. The piano accompaniment is shown in a grand staff (treble and bass clef). Dynamics include *p* and *mf*. There are accents and slurs over the notes.

Otche nash (The Lord's Prayer)

201 3/3

18 *pp* *p*

i nye vye-di nass vo iss-ku-she-ni-ye, no iz-ba-vi nass òt lu-
 Let not temp-ta-tion lead us from right-eous-ness; and from snares of e-vil de-

pp *p*

i nye vye-di nass vo iss-ku-she-ni-ye, no iz-ba-vi nass òt lu-
 Let not temp-ta-tion lead us from right-eous-ness; and from snares of e-vil de-

pp *p*

i nye vye-di nass vo iss-ku-she-ni-ye, no iz-ba-vi nass òt lu-
 Let not temp-ta-tion lead us from right-eous-ness; and from snares of e-vil de-

pp *p*

i nye vye-di nass vo iss-ku-she-ni-ye, no iz-ba-vi nass òt lu-
 Let not temp-ta-tion lead us from right-eous-ness; and from snares of e-vil de-

22 *p*

-ka - va - go. A - min.
 -li - ver us. A - men.

p

-ka - va - go. A - min.
 -li - ver us. A - men.

SOLO TENOR or BASS *FULL p*

-ka - va - go. Yako Tvöye yest tsarstvo, i sila, i slava, Ottsa, i Syina, A - min.
 -li - ver us. i svyatago Dusha, nyinye i prissnò, i vò vyeki vyekov. A - men.
 For thine is the kingdom, the power and the glory,
 for ever and ever.

p

-ka - va - go. A - min.
 -li - ver us. A - men.

p

* This bar may be omitted.